

# Event di Hokkaido yang dapat diikuti

① = Bahasa Inggris ㉠ = Bahasa Korea ㉡ = Bahasa Tionghoa

## Lari, Maraton

| Kotamadya    | Nama                                                                                                                          | Lokasi Acara                                                 | Jadwal Acara                      | Ringkasan Event                                                                               | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Takikawa-shi | <br>Maraton Kosmos Takikawa                  | Taman Olahraga Takikawa (3-2-1 Ninosakacho higashi Takikawa) | Hari Minggu kedua bulan September | Turnamen Maraton Individu Jarak Setengah, 10km, 5km, 3km, dan 1km                             | Dapat ①                                               | Dapat ①                                             | Dapat ①                                          |
| Furano-shi   | <br>Trail Run & Adventure Furano 2015        | Lapangan ski Furano, Lereng Kitanomine                       | Akhir Juni setiap tahun           | Berbagai pilihan course seperti expert course, family course, treasure-hunting adventure, dsb | Tak dapat                                             | Dapat ①                                             | Dapat ①                                          |
| Takasu-cho   | <br>Mari jadi sehat! Festival Jogging Takasu | Stadion Kota Takasu                                          | Akhir Juni Setiap Tahun           | Maraton sehat dengan berlari melewati angin lembut di lingkungan pedesaan yang indah          | Tak dapat                                             | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kitami-shi   | <br>Dekkai Dou Okhotsk March                 | Sekeliling kota Kitami                                       | Akhir minggu kedua bulan Juni     | Turnamen jalan kaki dalam kota                                                                | Tak dapat                                             | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kitami-shi   | <br>Turnamen Maraton Jarak Setengah Kitami  | Pusat Kota Kitami                                            | Hari Minggu ke-2 bulan Oktober    | Turnamen Maraton Jarak Setengah                                                               | Tak dapat                                             | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |

## Cycling (Bersepeda)

| Kotamadya | Nama                                                                                                                         | Lokasi Acara              | Jadwal Acara              | Ringkasan Event                                                                       | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nanae-cho | <br>Onuma Ride & Canoe ke-3 Hakodate 2015 | Onuma Quasi-National Park | 12, 13, 14 September 2015 | Event bersepeda mengelilingi Komagatake sambil mencicipi hidangan setempat yang lezat | Dapat ①                                               | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |

| Kotamadya        | Nama                                                                                                                                                 | Lokasi Acara                                                                                                                  | Jadwal Acara                  | Ringkasan Event                                                                                       | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Kutchan-cho      | <br>Niseko Classic                                                | 1. Taman Lang Lang Rankoshi (titik awal start course 70km), 2 Lapangan Ski Grand Hirafu (start course 140km, dan goal course) | 12 Juli 2015                  | Road race lari jarak jauh melalui jalan umum Hokkaido                                                 | Dapat ①                                               | Dapat ①                                             | Dapat ①                                          |
| Kutchan-cho      | <br>Niseko HANAZONO Hill Climb                                    | 2-chome-19 Kita 1-jounishi Kutchan-cho Hokkaido, Lapangan Festival Jaga Kutchan ke-53 (Jalan di Stasiun JR Kutchan)           | 1 dan 2 Agustus 2015          | Road race bersepeda melalui musim panas Hokkaido yang menyenangkan                                    | Dapat ①                                               | Dapat ①                                             | Dapat ①                                          |
| Iwami-zawa-shi   | <br>Hokkaido Sorachi Gourmet Fondo                                | Daerah Jurisdiksi Minami Sorachi                                                                                              | Sekitar akhir Agustus         | Event bersepeda sambil menikmati makanan lokal                                                        | Tak dapat                                             | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Rishiri-fuji-cho | <br>Cycling Persahabatan Mengitari Pulau Rishiri ke-27 Tahun 2015 | Pulau Rishiri (Rishirifuji-cho, Rishiri-cho)                                                                                  | 23 Agustus 2015               | Event cycling mengelilingi pulau yang masih alami. Exchange meeting di hari sebelumnya.               | Dapat ①                                               | Dapat ①                                             | Tak dapat                                        |
| Biei-cho         | <br>Kota Bukit Biei Century Ride 2015                            | Sekeliling kota Biei-cho                                                                                                      | 19 dan 20 September 2015      | Event bersepeda melalui pemandangan pedesaan Biei-cho selama 2 hari                                   | Dapat ①                                               | Dapat ①                                             | Tak dapat                                        |
| Furano-shi       | <br>Furano Ride & River 2015                                    | Area Furano-Biei                                                                                                              | Akhir Juni Setiap Tahun       | Ride trip melalui Tokachidake yang menakutkan dan pemandangan pedesaan sambil mencicipi makanan lokal | Tak dapat                                             | Dapat ①                                             | Dapat ①                                          |
| Kitami-shi       | <br>International Okhotsk Cycling                               | Nuri-cho-Kitami-shi-Shari-cho                                                                                                 | Akhir minggu kedua bulan Juli | Melalui pesisir pantai Laut Okhotsk (212km) selama 2 hari                                             | Tak dapat                                             | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |



# Event di Hokkaido yang dapat diikuti

① = Bahasa Inggris ㉠ = Bahasa Korea ㉡ = Bahasa Tionghoa

## Event Olahraga

| Kotamadya             | Nama                                                                                                                                                          | Lokasi Acara                                                                                     | Jadwal Acara                               | Ringkasan Event                                                                                                                                 | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan                                            | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Shimukappu-mura       | <br>XTERRA CHAMPIONSHIP & TRAILRUN<br>Wterra Trail run dari Karuizawa        | Nakatomamu - Shimukappu - Yufutsu, dan Higashishikagoe - Minamifurano - Sorachi (Danau Kanayama) | 28 - 30 Agustus                            | Triathlon dan trail running yang diadakan secara offroad. Tahun 2015 pertama kalinya diadakan di Tomamu                                         | Tak dapat                                                                                        | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Kantor XTERRA Jepang Di Dalam Deporte Inc. 0467-38-4420                                          |                                                     |                                                  |
| Sobetsu-cho           | <br>Olahraga Perang Bola Salju                                               | Showa-shinzan Sanroku                                                                            | Pertengahan Januari - Pertengahan Februari | Olahraga Perang Bola Salju ala Sobetsu-cho                                                                                                      | Tak dapat                                                                                        | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Ichibankan Pariwisata Hokuei (President Ano) 0142-75-2053                                        |                                                     |                                                  |
| Aibetsu-cho           | <br>Turnamen Softball Salju Aibetsu-cho                                      | Di dalam Lapangan Olahraga Umum Aibetsu-cho (Stadion Aibetsu, Lapangan Yamamura)                 | Hari Minggu Pertama bulan Maret            | Turnamen Softball di Lapangan Salju                                                                                                             | Tak dapat                                                                                        | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Komite Pendidikan Aibetsu-cho Staf Promosi Olahraga 01658-6-5111                                 |                                                     |                                                  |
| Higashikawa-cho       | <br>SEA TO SUMMIT                                                           | Danau Chubetsu di Higashikawa-cho (start) - Puncak Asahidake (finish)                            | Akhir Juni                                 | Event Olahraga dengan tenaga manusia melalui laut (kayak), pedesaan (sepeda), dan puncak gunung (daki gunung)                                   | Dapat ㉠                                                                                          | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Badan Liaison SEA TO SUMMIT (Departemen Hubungan Masyarakat MONBELL INK) 03-3445-5408            |                                                     |                                                  |
| Kitami-shi            | <br>Maraton Nasi Kare                                                      | Kitami-shi Tanno-cho                                                                             | Hari Minggu ketika bulan September         | Event memasak dan menyantap nasi kare dengan satu tim terdiri dari 4 orang                                                                      | Tak dapat                                                                                        | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Komite Pelaksana (Di dalam Training Center untuk para petani di Tanno-cho - Kitami) 0157-56-3100 |                                                     |                                                  |
| Rishiri-fuji-cho      | <br>Turnamen ke-4 Memancing Ikan Salmon Pulau Rishiri The Salmon King 2015 | Pulau Rishiri (4 Pelabuhan Perikanan di Rishirifuji-cho)                                         | Tanggal 3 dan 4 Oktober 2015               | Turnamen Memancing Ikan Salmon. Yang berhasil memancing ikan salmon paling berat mendapatkan 50.000 yen. Foto turnamen terdahulu, berat 7,26kg. | Dapat ㉠                                                                                          | Dapat ㉠                                             | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                            |                                                                                                                                                 | Pusat Informasi Pariwisata Rishirifuji-cho 0163-82-2201                                          |                                                     |                                                  |

| Kotamadya             | Nama                                                                                                                                    | Lokasi Acara                       | Jadwal Acara                 | Ringkasan Event                                                                 | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan                                                                     | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Toyoura-cho           | <br>Kejuaraan Dunia Memancing Kerang TOYOURA         | Kubah Kampung Toyoura              | Hari Minggu awal bulan Maret | Turnamen yang menentukan pemancing kerang terbaik di dunia                      | Tak dapat                                                                                                                 | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                         |                                    |                              |                                                                                 | Asosiasi Pemancing Kerang Dunia TOYOURA 0142-83-2221                                                                      |                                                     |                                                  |
| Ishikari-shi          | <br>Kontes Patung Pasir di Sand Park Pantai Ishikari | Pemandian Air Laut Pantai Ishikari | Akhir Juni                   | Kontes membuat patung pasir bebas di bidang pasir ukuran panjang dan lebar 90cm | Tak dapat                                                                                                                 | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                         |                                    |                              |                                                                                 | Asosiasi Pariwisata Ishikari 0133-62-4611                                                                                 |                                                     |                                                  |
| Shikabe-cho           | <br>Kejuaraan Dunia Bibir Telur Ikan Kod             | Taman Shikabe Kanketsusen          | Februari                     | Event Kompetisi Bibir Terkashih "Telur Ikan Kod" Tanpa Tanding                  | Dapat                                                                                                                     | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                         |                                    |                              |                                                                                 | Komite Industri & Perdagangan Shikabe-cho 01372-7-3344<br>※Pelaksanaan turnamen tahun 2016 ditentukan di akhir tahun 2015 |                                                     |                                                  |

## Festival

| Kotamadya             | Nama                                                                                                                                                                                       | Lokasi Acara                                   | Jadwal Acara                                                         | Ringkasan Event                                                                             | Korespondensi bahasa asing sebelum event dilaksanakan                                          | Korespondensi bahasa asing ketika event berlangsung | Korespondensi bahasa asing untuk keadaan darurat |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Ashibetsu-shi         | <br>Hoshino Furusato, Festival Sehat Musim Panas Ashibetsu "Tari 1000 Orang" | Di jalan depan Stasiun Ashibetsu dll           | Hari Sabtu dan Minggu ketiga bulan Juli, hari Minggu dari jam 4 sore | Sekitar 1000 orang mengenakan bermacam-macam kostum, berparade mengikuti "Melodi Ashibetsu" | Tak dapat                                                                                      | Tak dapat                                           | Tak dapat                                        |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                      |                                                                                             | Petugas Promosi Pariwisata Divisi Industri, Perdagangan, dan Pariwisata Ashibetsu 0124-22-2111 |                                                     |                                                  |
| Makkari-mura          | <br>Festival Hoku Hoku in Makkari, memperingati 120 tahun berdirinya Makkari-mura                     | Di depan Pusat Komunitas Makkari-mura          | 6 September 2015, 10:00-15:30                                        | Event menggali kentang, event panggung (Pro Wrestling Show dsb), lotre, dll                 | Dapat ㉠                                                                                        | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                      |                                                                                             | Petugas Industri, Perdagangan, & Pariwisata, Divisi Perencanaan Umum Makkari-mura 0136-45-3613 |                                                     |                                                  |
| Takikawa-shi          | <br>Festival Lentera Kamibukuro, Takikawa                                                             | Area Tarokichigura (2-8-9 Sakaemachi Takikawa) | 20 Februari 2015                                                     | Event membuat lentera, upacara penyalan cahaya                                              | Dapat ㉠                                                                                        | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                      |                                                                                             | Asosiasi Pariwisata Takikawa 0125-23-0030                                                      |                                                     |                                                  |
| Furano-shi            | <br>Festival Puser Laut Utara                                                                         | Lapangan Festival di Daerah Pertokoan Aioidori | 28 dan 29 Juli 2015                                                  | Menari dengan Gambar Lucu di Perut di "Turnamen Tari Puser Laut Utara", dll.                | Dapat ㉠                                                                                        | Dapat ㉠                                             | Dapat ㉡                                          |
| Kontak untuk aplikasi |                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                      |                                                                                             | Petugas Industri, Perdagangan, & Pariwisata Balai Kota Furano 0167-39-2312                     |                                                     |                                                  |